## ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

### FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሦስተኛ ዓመት ቁጥር <u>ጅ</u> አዲስ አበባ ተቅምት <u>፳፪</u>. ቀን ፪ሺ፰

በኢትዮጵያ ፌደራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ 23<sup>rd</sup> Year No. 5 ADDIS ABABA 1<sup>st</sup> November 2016

#### ማውጫ

#### ደንብ ቁጥር ፫፻፺፫/፪ሺ፱ **ዓ.ም**

የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ምክር ቤት እና ኢንስቲትዩት ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ...... ጽ፱ሺ፬፻፲፮

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፫፻፫/፪ሺ፱

## <u>የኢትዮጵያ የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ምክር ቤትን</u> እና ኢንስቲትዩትን ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች

#### ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌደራሳዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የአስፌፃሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፱፻፲፮/፪ሺ፰ አንቀጽ ፭ እና ፴፱ መሠረት ይህንን ደንብ አውዋቷል፡፡

#### ክፍል አንድ

#### ጠቅሳሳ

#### <u>፩</u>. አ<del></del>ዌር ርዕስ

ይህ ደንብ "የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ምክር ቤት እና ኢንስቲትዩት ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፫፻፺፫/፪ሺ፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

#### ፪. ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፦

፩/ "ስፔስ" ማለት ከመሬት ከባቢያዊ አየር ውጭ

#### **CONTENT**

Regulation No. 393/2016

Ethiopian Space Science and Technology Council and Institute Establishment Council of Ministers Regulation ......page 9416

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No. 393,/2016

# COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ETHIOPIAN SPACE SCIENCE AND TECHNOLOGY COUNCIL AND INSTITUTE

This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 and 39 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 916/2015.

#### PART ONE GENERAL

#### 1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Ethiopian Space Science and Technology Council and Institute Establishment Council of Ministers Regulation No. 393/2016".

#### 2. Definition

In this Regulation unless the context otherwise requires:

1/ "space" means an area encompasses all natural bodies found above earth's atmosphere;

*ያንዱ ዋጋ* Unit Price ነ*ጋሪት ጋዜጣ ፖ.ግ.*ቀ. ፲ሺ፩ Negarit G. P.O.Box 80001

- ያሉትን የተልዋሮ አካላት በሙሉ የሚያጠቃልል ይርያያያ
- ፪/ "ኤሮስፔስ" ማለት መሬትና ከመሬት ከባቢያዊ አየር ውም ያሉትን የተፈዋሮ አካሳት በሙሉ የሚያጠቃልል ክፍል ነው፤
- ፫/ "ኤሮስፔስ ሳይንስ" ማለት መሬትና ከመሬት ውጭ ያሉትን የተፈዋሮ አካላትን በሙሉ የሚያጠና ዘርፌ ብዙ ሳይንስ ሲሆን አስትሮኖሚ፣ አስትሮፌዚክስ፣ ሳተሳይት ቴክኖሎጂ፣ የመሬት ምልክታ፣ ሪሞት ሴንሲንግ፣ ጂኦዴት፣ ስፔስ ሳይንስ፣ ኤሮናቲክስ፣ አስትሮናቲክስ፣ ስፔስ ኢንጂንሪንግ፣ አትሞስፌሪክ ሳይንስና የመሳሰ ሉትን የሙያ መስኮች በሥፍ አካቶ ይይዛል፤
- ፬/ "ኤሮስፔስ ቴክኖሎጂ" ማለት በኤሮስፔስ ሳይንስ ተጠንተው የሰው ልጅ ለልዩ ልዩ ሥራ የሚጠቀምባቸው ቴክኒኮችን፣ ውጤቶችን፣ መግሪያዎችን እና ዘዴዎችን ያጠቃልላል፤
- ፩/ "የኤሮስፔስ ልማት" ማለት የህዋ አካላትን የመመርመር፤ የማዋናትና ተግባራዊ የሚሆኑ የህዋ ቁሶችን ለመንደፍ ለማምረትና ለማምጠቅ የሚካሄድ የምርምር ተግባርና የቴክኖሎጂ ልማት ነው፤
- ፮/ "ኤሮናቲክስ" ማለት ኤርክራፍት ዲዛይን፣ ማኑፋክቸር እና ተግባራዊ የሚደረግበት ሳይንስ ሲሆን የኤርክራፍት ሳይንስን፣ ክህሎትን፣ የንድፌ ሀሳብን እና የተግባራዊነቱን ሥራ ጥናት የሚደካትት ነው፤
- ፯/ "አስትሮናቲክስ" ማለት የስፔስ ክራፍትና ሌሎች መሰል መግሪያዎችን የሚያጠና ሳይንስ፣ እንዲሁም የስፔስ ክራፍት ዲዛይን፣ ግንባታንና ኦፕሬሽን የሚያጠና ዘርፍ ነው
- ፰/ "ምርምር" ማለት አዲስ ነገር ለመፍጠር፣ ለማላመድ፣ ለማሻሻል፣ የዕውቀትና የቴክኖሎጂ

- 2/ "aerospace" means an area encompasses all natural bodies found above earth and earth's atmosphere;
- 3/ "aerospace science" means a broad based science that studies about nature other than earth and earth surfaces and includes disciplines such as astronomy, astrophysics, satellite technology, remote sensing, geodesy, space science, aeronautics, astronautics, space engineering, atmospheric science and related matters;
- 4/ "aerospace technology" means techniques, technical results, instruments and methods developed as a result of aerospace sciences that are being used by human beings for different activities;
- 5/ "aerospace development" means a research Space bodies and technology development activity carried on with the view to the designing, manufacturing, launching and operation of space objects;
- 6/ "aeronautics" means the science of designing, building and operating aircrafts and includes the studying of aircraft sciences, skill, theory and its operation;
- 7/ "astronautics" means science that studies space crafts and related instruments and includes space craft designing, manufacturing, and operation of space objects;
- 8/ "research" means scientific undertakings intended to invent, adapt, improve an invention so as to transfer knowledge and technology;

ሽግግር ለማድረግ በሳይንሳዊ ዝዴ የሚካሄድ ተግባር ነው፤

#### PKOFT

- ፱/ "የህዋ ቁሶች" ማለት በኤሮስፔስ ተቅም ላይ እንዲውሉ ታስበው የተንደፉና የተፌበረኩ ቁሶች ማለትም የማምጠቂያ ማሽኖችን፣ እንደሳተላይት፣ መንኩራኩር እና የእንዚህን አካላት ያካትታል፤
- ፲/ "የስፔስ ላይ በረራ ወይም እንቅስቃሴ" ማለት በሲቪል አቪየሽን አስተዳደር ከሚተዳደረዉ የአየር አገልማሎት ውጭ ያለ ሌሳ የበረራ እንቅስቃሴ ነው፤
- ፲፩/ "ሚኒስቴር እና ሚኒስትር" ማለት የሳይንስና ቴክኖሎጂ ሚኒስቴርና ሚኒስትር ማለት ነው፤
- ፲፪/ "ሰው" ማለት የተልዋሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤
- ፲፫/ ማንኛውም በወንድ *ፆታ* የተገለጸው የሴትንም ፆታ ያካትታል፤

#### <u>ክፍል ሁለት</u> <u>የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ምክር ቤት</u>

#### ፫. <u>መቋቋም</u>

የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ምክር ቤት (ከዚህ በኋላ "ምክር ቤት"እየተባለ የሚጠራ) በዚህ ደንብ ተቋቁሟል፡፡

#### ፬.የምክር ቤቱ አባላት

- ፩/ ምክር ቤቱ በጠቅሳይ ሚኒስትሩ ሰብሳቢታት የሚ*መራ* ይሆናል።
- ፪/ የምክር ቤቱ አባላት በሚኒስትሩ አቅራቢነት
  በጠቅላይ ሚኒስትሩ ይሰየማሉ፤ ቁዯራቸውም
  እንደ አስፊላጊነቱ ይወሰናል።
- ፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሥረት የሚሰየሙት የምክር ቤት አባላት አሰያየም የስፔስ ሳይንስ እውቀትን ከግምት ውስጥ ያስገባ

- 9/ "space object" means an object designed and manufactured for use in outer space including space launch vehicles, satellites, space ships and their components;
- 10/ "space flight or activities" means any flight or activities other than those flight activities administered by the Ethiopian Civil Aviation Authority;
- 11/ "Ministry and Minster" means the Ministry and Minster of Science and Technology, respectively;
- 12/ "person" means any natural person or juridical organ;
- 13/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

#### **PART TWO**

#### ETHIOPIAN SPACE SCIENCE AND TECHNOLOGY COUNCIL

#### 3. Establishment

The Ethiopian Space Science and Technology Council (hereinafter the "Council") is hereby established.

#### 4. Members of the Council

- 1/ The Prime Minster shall be the Chairperson of the Council.
- 2/ Members of the Council shall be nominated by the Minister and appointed by the Prime Minster; and their numbers shall be determined as necessary.
- 3/ The members of the Council to be appointed pursuant to sub-article (2) of this Article shall take into account knowledge related to space sciences.
- 4/ The Minister of Science and Technology shall be secretary of the Council.

ይሆናል፡፡

፬/ የሳይንስና ቴክኖሎጂ ሚኒስትር የምክር ቤቱ ጸሐፊ ይሆናል።

BKOFIB

#### <u> ፭. የምክር ቤቱ ሥልጣንና ተግባራት</u>

፩/ምክር ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፦

- ሀ) የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ፖሊሲዎችን፣ ዕቅዶችንና ስትራቴጂዎችን በመገምገም ለሀገሪቱ ፌጣንና ቀጣይነት ሳለው ልማት አስተዋጽኦ ማድረግ እንዲችሉ አቅጣጫና አመራር ይሰጣል፤
- ለ) የኢንስቲትዩቱን ዕቅድ ያጸድቃል፣አፊጻጸሙን ይገመግጣል፣ ኢንደአስፊላጊነቱ ለቀጣይ ተግባር የሚያግዝ የሥራ መመሪያ ይሰጣል፤
- ሐ) የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ዕቅድ በታቀደው መጠንና ጊዜ እንዲሳካ አስፈላጊውን እግዛና ክትትል ያደርጋል፤

፪/ምክር ቤቱ እንደአስፈላጊነቱ ልዩ ልዩ ኮሚቴዎችን ሲያቋቋም ይችላል፡፡

#### ፯. <u>የምክር ቤቱ ስብሰባዎች</u>

- ፩/ ምክር ቤቱ በዓመት አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ ያደርጋል፤ ሆኖም በሰብሳቢው ሲጠራ በማናቸውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊያደርግ ይችላል፡፡
- ፪/ ከምክር ቤቱ አባላት ከግማሽ በላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል።
- ፫/ የዚህ አንቀጽ ድን.ኃጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው ምክር ቤቱ የራሱን የስብሰባ ሥነ ሥርዓት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

#### ክፍል ሦስት

#### <u>የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ኢንስቲትዩት</u>

#### 5. Power and Duties of the Council

- 1/ The Council shall have the following powers and duties:
  - a) provide directions and leadership by evaluating space science policies, plans and strategies in order to contribute to accelerated and sustainable development of the country;
  - approve plans of the Institute, evaluate performance and provide direction for further actions as deemed necessary.
  - c) provide the necessary guidance and support for the proper and timely implementation of space science and technology plans.
- 2/ The Council may establish various committees as may be necessary.

#### 6. Meetings of the Council

- 1/ The Council shall hold regular meeting once in a year; provided, however, that extra ordinary meetings may be held at any time when called by the Chairperson.
- 2/ There shall be quorum where more than half of the members of the Council are present at a meeting.
- 3/ The Council may, without prejudice to the provisions of this Article, adopt its own rules of procedure.

#### **PART THREE**

#### ETHIOPIAN SPACE SCIENCE AND TECHNOLOGY INSTITUTE

#### 7. Establishment

- 1/ The Ethiopian Space Science and Technology Institute (in this Regulation to be referred as the "Institute") is hereby established as an autonomous federal government institute having its own legal personality.
- 2/ The Institute shall be accountable to the Ministry.

#### ፯.መቋቋም

፩/ የኢትዮጵያ ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ኢንስቲትዩት (ከዚህ በኋላ ኢንስቲትዩት እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውንት ያለው ራሱን የቻለ የፌደራል መንግሥት ተቋም ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።

፪/የኢንስቲትዩቱ ተጠሪነት ለሚኒስቴፍ ይሆናል፡፡ ፱ሺ፱፻፮

#### *፰. ዋና መሥሪያ* ቤት

የኢንስቲትዩቱ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ መሥሪያ ቤት ሲኖረው ይችሳል።

#### ፱. <u>ዓላማ</u>

ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፦

- ፩/ ሀገራችን የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ የሚሰጠውን ፌርጀ ብዙ ጥቅም አሟጣ መጠቀም እንድትችል ማድረግ፤
- ፪/ ሀገራችን በኤሮስፔስ ሳይንስ ተወዳዳሪ እንድትሆን የሚያስችላት በዕውቀት፣ በክህሎትና በአመለካከት የታነጹ ምሁራንን ከሀገሪቱ ፍላጎት አንጻር ማፍራት፤
- ፫/ የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ልማትን ማፋሐን የሚያስችሉ የስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂዎችን በምርምር ማልማት፣ ማጠናከር እና ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፬/ ኢትዮጵያ በኤሮስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ልማት ጠንካራ አስተዋፅኦ ያሳት ሀገር እንድትሆን ማስቻል።

#### ፲. <u>የኢንስቲትዩቱ ሥልጣንና ተ</u>ግባር

ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፤

- ፩/ በኤሮስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ ጉዳዮች ዙሪያ ምርምሮችን ማካሄድ፤
- **፪/ የሀገሪቱን ነባራዊና መጻኢ ሁኔታ ያገናዘበ**

#### 8. Head Office

The Institute shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere as may be necessary.

#### 9. Objective

The Institute shall have the following objectives:

- 1/ enable the country to fully exploit multidimensional uses of space science and technology;
- 2/ produce demand based knowledgeable, skilled and attitudinally matured professionals in the field of aerospace science that enable the country to become internationally competitive in the sector;
- 3/ develop, strengthen and implement space science and technology infrastructures through research to speed up space science and technology development in the country;
- 4/ enable the country to be robust contributor for the development of aerospace science and technology.

#### 10. Powers and Duties of the Institute

The Institute shall have the following power and duties:

- 1/ undertake research in the areas of aerospace science and technology;
- 2/formulate space policy and strategy consistent with the present and future needs of the country and implement same upon approval by the Government;
- 3 prepare aerospace development plans of the country and implement same upon approval by the Government;
- 4/support aerospace science and related activities carried out at national level and regulate their alignment with national development needs;
- 5/design, produce and launch aerospace developmental activities;

- የስፔስ ፖሊሲና ስትራቴጂዎችን መቅረጽ እና በመንግሥት ሲጸድቅ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፫/ የሀገሪቱን የኤሮስፔስ ልማት ዕቅዶችን ማዘጋጀት እና በመንግሥት ሲጸድቅ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፬/ በሀገር አቀፍ ደረጃ የሚከናወኑ ከስፔስ ሳይንስ ኃር የተገናኙ ሥራዎችን መደገፍና ከአገሪቱ ልማት ፍላጎት ኃር የተጣጣሙ መሆናቸውን መቆጣጠር፤
- ፩/ የኤሮስፔስ ልጣት ሥራዎችን መንደፍ፣ መመረትና ማምጠቅ፤ ያሺያያል፤
- ፮/ የመስኩን የሰው ኃይል በሚያስፌልገው መጠንና ተራት፣ በተፋጠነ ሁኔታ መፍጠር የሚያስችል ስትራቴጄዎችን መንደፍና ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፯/ የአገሪቱን ስፔስ ሳይንስና ቴክኖሎጂ አቅም ለመገንባት የሚያግቡ የምርምር ማዕከላት ማቋቋም፤
- ፰/ ለስፔስ ልማት አገልግሎት የሚውሉ የተለያዩ መግሪያዎችን የአገሪቱ ማኑፋክቸሪንግ ሴክተር ማምረት የሚቻልበትን ሁኔታ ለመፍጠር ድጋፍ ማድረግ፤
- ፱/ ለኤሮስፔስ ልማት አ*ጋ*ዥ የሆኑ መረጃዎችን የማሰባሰብ፣ የማደራጀትና እውነታ አራሳሳጊ ቅኝቶችን ማካሄድ፤
- ፲/ በስፔስ ላይ ለመሠጣራት PG ለሚልልጉ አካላት ፍቃድ መስጠት፣ አሥራራቸውን መቆጣጠር፤ ተግባራዊ የሚሆኑ የህዋ ቁሶችን መመዝገብ፤ በአጠቃላይ ከውጭም ሆነ ውስዋ የሚነሱና በሀገሪቱ አየር ክልል ውስዋ **እንቅስቃሴዎችን** የማካሂዱ የስፔስ አማባብ ካላቸው አካላት ኃር በመተባበር መቆጣጠር፤
- ፲፩/ከሀገር ደህንነትና ጸጥታ *ጋ*ር የተገናኙ የስፔስ በረራ ወይም እንቅስቃሴዎችን በተመለከተ

- 6/design strategies that ensure the fulfillment of man power with the requisite quantity and quality of the sector in an expeditious manner and following-up its implementation;
- 7/ establish research centers supporting capacity development of the country's space science and technology;
- 8/support local manufacturing industries in order to produce various equipments to be utilized in space development service;
- 9/gather and compile information supporting aerospace development and carry on fact finding missions;
- 10/ issue permit to persons desire to engage in space activities, control their operation, register space objects and regulate in collaboration with other relevant organs overall aerospace activities that emanate within and outside the country and operated in the country's jurisdiction;
- 11/ works in cooperation with other concerned organs on space flight and activities that are related with the country's peace and security matters;
- 12/ establish and strengthen cooperation with institutions of other countries having similar objectives and may provide support to the sector;
- 13/ sign international and regional agreements consistent with the national interest and implement same upon ratification;
- 14/ carry out other related activities necessary for the attainment of its objectives.

ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በቅንጅት መሥራት፤

- ፲፪/ ተመሳሳይ ዓላማ ካላቸውና ለሴክተሩ ድጋፍ ሊያደርጉ ከሚችሉ ሌሎች አጋር አካላት ጋር ትብብር መፍጠርና እንዲጠናከር ማድረግ፤
- ፲፫/ ከብሔራዊ ጥቅማችን *ጋር የሚጣጣሙ* ዓለም አቀፋዊና አህጉራዊ ስምምነቶችን መፌራረም፤ በሕግ አውጪው አካል ሲጸድቁ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፲፬/ ዓላማውን ለማሳካት የሚያስፌልጉ ሌሎች ታዛማጆ ተግባሮችን ማከናወን፡፡ ፱ሺ፱፪8

#### ፲፩. የኢንስቲትዩቱ አቋም

δ/ኢ.**ንስቲ**ተዩቱ፦

- ሀ) በሚኒስትሩ አቅራቢነት በጠቅላይ ሚኒስትሩ የሚሾሙ ዋና ዳይሬክትር እና እንደአስ ፊላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች እና
- ለ) አስፈላጊ ሥራተኞች ይኖሩታል፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚሾሙት ዋና ዳይሬክተሮች በስፔስ ሳይንስ ዘርፍ አስፌላጊው የትምህርት ዝግጅት ያላቸው መሆን አለባቸው።

#### ፲፪.<u>የዋና ዳይሬክተር ሥልጣንና ተግባር</u>

- ፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የኢንስቲትዩቱ ዋና ሥራ አስፊጻሚ በመሆን የኢንስቲትዩቱን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተዳድራል።
- ፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) አጠቃላይ አንጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፦
  - ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲ የተመለከቱትን የኢንስቲትዩቱን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤
  - ለ) የኢንስቲትዩቱን ሥራተኞች በፌደራል ሲቪል ሰርቪስ ሕጎች መሥረት እንዲሁም እንደተፈለገው ሲገኙ የማይችሉ ባለሙያዎ ችን የፌደራል ሲቪል ሰርቪስ

#### 11. Organization of the Institute

1/ The Institute shall have:

- a) a Director General, as may be necessary, Deputy
   Director Generals to be nominated by the Minister and appointed by the Prime Minister and,
- b) the necessary staff.
- 2/ The Director Generals to be appointed pursuant to subarticle (1) of this Article shall have requisite educational qualification in the field of space sciences.

#### 12. Powers and Duties of the Director General

- 1/ The Director General shall be chief executive officer of the institute and shall direct and administer the activities of the institute.
- 2/ Without limiting the generality of sub-article (1) of this Article, the Director General shall:
  - a) exercise the powers and duties of the institute specified under Article 10 of this Regulation;
  - b) employ and administer employees engaged in support services of the Institute in accordance with the federal civil service laws and, in the case of professionals engaged in the core functions of the Institute, in accordance with directives approved by the Government following the basic principles of the federal civil service laws;
  - c) prepare the annual work program and budget of the Institute and implement it up on approval by the Government;
  - d) effect payments in accordance with the approved budget and work program of the Institute;
  - e. represent the Institute in its dealings with third parties;

- ሕጎችን መሠ ረታዊ መርሆዎች ተከትሎ በመንግሥት በሚፀድቅ መመሪያ መሠረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤
- ሐ) የኢንስቲተዩቱን ዓመታዊ የስራ ዕቅድና በጀት ያዘጋጃል፤ በመንግሥት ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤
- መ) ኢንስቲትዩቱ በተልቀደለት በጀትና የሥራ ዕቅድ መሰረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤
- ሥ) ኢንስቲትዩቱ ከሶስተኛ ወገኖች ,ጋር በሚያደር ጋቸው ግንኙነቶች ሁሉ ኢንስቲትዩቱን ይወክላል፤

#### 98.088C

- ረ) የኢንስቲትዩቱን የስራ ክንውንና የሒሳብ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል።
- ፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለኢንስቲትዩቱ ስራ ቅልዋፍና በሚያስፌልግ መጠን ከስልጣንና ተግባሩ በከፌል ለኢንስቲትዩቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮችና ሥራተኞች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል፡፡
- ፲፫. <u>የምክትል ዋና ዳይሬክተሮች ሥልጣንና ተግባር</u> ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል፦
  - ፩/ የኢንስቲትዩቱን ተግባራት በማቀድ፣ በማደ ራጀት፣ በመምራትና በማስተባበር ዋና ዳይሬክተሩን ያግዛሉ፤
  - ፪/ በዋና ዳይሬክተሩ ተለይተው የሚሰጡ ስራዎችን ያከናውናሉ፤
- ፫/ ዋና ዳይሬክተሩ በማይኖርበት ጊዜ በዋና ዳይሬክተሩ ተለይቶ ውክልና ሲሰጥ ዋና ዳይሬክተሩን ወክሎ ይሥራል፡፡
- ፲፬. <u>በጀት</u> የኢንስቲትዩቱ በጀት በመንግሥት የሚመደብ ይሆናል።

- f) prepare and submit to the Ministry the performance and financial reports of the Institute.
- 3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to Deputy Director Generals and employees of the Institute to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Institute.

#### 13. Powers and Duties of the Deputy Director Generals

The Deputy Director Generals shall have the following power and duties:

- 1/ assist the Director General in planning, organizing, leading and coordinating the activities of the Institute;
- 2/ execte other duties specifically assigned by the Director General;
- 3/ represent the Director General in his absence, when specifically delegated by the Director General.

#### 14. Budget

The Institute's budget shall be allocated by the Government.

#### 15. Books of Accounts

- 1/ The Institute shall keep complete and accurate books of accounts;
- 2/ The books of accounts and financial documents of the Institute shall be audited annually by the Auditor General or by an auditor designated by him.

#### ፲፭. የሂሳብ መዛግብት

- ፩/ ኢንስቲትዩቱ የተሟላና ትክክለኛ የሆነ የሂግብ መዛፃብት ይይዛል።
- ፪/ የኢንስቲትዩቱ የሂግብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሥነዶች በዋና ኦዲተር ወይም እርሱ በሚወክለው ኦዲተር በየዓመቱ ይመረመራል፡፡

ፀሽ.678

#### <u>ክፍል አራት</u> ልዩ ልዩ ድን*ጋጌዎች*

#### ፲፮. የእንጦጦ አብዘርቫቶሪና የምርምር ማዕከል

የእንጦጦ ኦብዘርቫቶሪና የምርምር ማዕከል በኢንስቲትዩቱ አስተዳደር ሥር ሆኖ የሚቀተል ይሆናል።

#### ፲፯. የመተባበር ግኤታ

ማንኛውም ሰው፣ መንግሥታዊ ተቋም ወይም የግል ድርጅት የኢንስቲትዩቱ ዓላማ እንዲሳካ የመተባበር ግዴታ አለበት፡፡

#### ፲፰. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ሚኒስቴሩ ይህንን ደንብ ለማስፌጸም የሚያስፌልጉ መመሪያዎችን የማውጣት ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

#### ፲፱. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌደራል 5,26ት .2ዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

#### **PART FOUR**

#### **MISCELLANEOUS PROVISIONS**

#### 16. Entoto Observatory and Research Center

The Entoto Observatory and Research Center shall be administered under the Institution.

#### 17. Duty to Cooperate

Any person, government or private institution shall have duty to cooperate for the realization of the objectives of the Institute.

#### 18. Power to Issue Directive

The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this Regulation.

#### 19. Effective Date

This Regulation shall enter into force on the date of their publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 1st day of November, 2016.

#### HAILEMARIAM DESSALEGN

## PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አዲስ አበባ - ጥቅምት ፳፪ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም

*ኃ*ይለማርያም ደሣስኝ የኢትዮጵያ ፌደራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅሳይ ሚኒስትር